

D O D A T O K č. 1

**k Mandátnej zmluve zo dňa 01.05.2013 o vykonávaní
bezpečnostnotechnickej služby, civilnej ochrany a požiarnej ochrany.
(v zmysle zákona NR SR č. 122/2013 Z.z.)**

V zmysle zákona NR SR č. 122/2013 Z.Z. o ochrane osobných údajov § 8 odst. 4, písm.
a) až k) uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok k dodávateľskej zmluve uzatvorenej
medzi:

Prevádzkovateľom: Škola v prírode Moravský Svätý Ján
Piesočná 798
908 71 Moravský Svätý Ján
IČO: 36082180
DIČ: 2021386697
v zastúpení: Mgr. Štefánia Prítrská

a

Sprostredkovateľ: Ing. Peter Markovič - PEMAX
Jazdecká ulica 56, 917 08 Trnava
IČO: 43726666
DIČ: 1022656283
v zastúpení: Ing. Peter Markovič

Zmluva sa dopĺňa o tieto ďalšie údaje, ktoré nie sú súčasťou zmluvy a sú povinné
v zmysle spomenutých ustanovení zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných
údajov v znení neskorších predpisov.

Dátum začatia spracúvania osobných údajov v mene prevádzkovateľa: 01.05.2013

Účel spracúvania osobných údajov:

Údaje budú použité v súlade s predmetom zmluvy na vykonávanie činností týkajúcich sa
požiarnej ochrany v zmysle zákona NR SR č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi
a vyhl. MVSR č. 121/2002 o požiarnej prevencii a služieb bezpečnosti a ochrany zdravia
pri práci v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o BOZP v znení neskorších predpisov a
Civilnej ochrany v zmysle zákona NR SR č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva
v rozsahu uvedenom v zmluve v čl. I. – Predmet zmluvy.

Názov informačného systému: „Personálny a mzdový informačný systém“

Zoznam osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať:

- meno, priezvisko, titul
- dátum narodenia
- adresa bydliska
- pracovné zaradenie
- adresa pracoviska

Okruh dotknutých osôb:

Všetci zamestnanci ŠVP Moravský Sv, Ján

Podmienky spracúvania osobných údajov vrátane zoznamu povolených operácií s osobnými údajmi:

Prevádzkovateľ:

- uzatvorením zmluvy o vykonávaní bezpečnostnotechnickej služby, CO a požiarnej ochrany poveril spracúvaním osobných údajov zamestnancov na účel dojednaný v uzatvorenej zmluve
- sprostredkovateľa poveril spracúvaním osobných údajov až po získaní osobných údajov a je povinný zabezpečiť oznámenie tejto skutočnosti dotknutým osobám
- poskytne sprostredkovateľovi len údaje, ktoré sú nevyhnutné pre dodržanie účelu spracovania dojednaného v zmluve

Sprostredkovateľ:

- bude spracúvať osobné údaje len v rozsahu a za podmienok dojednaných v zmluve uzatvorenej s prevádzkovateľom a spôsobom v zmysle zákona NR SR č. 122/2013 Z.z.;
- je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel, ak zákon neustanovuje inak;
- ak zistí, že prevádzkovateľ sa pri spracúvaní osobných údajov dopustil zjavného porušenia zákona, je povinný ho na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonávať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré nezniesú odklad. Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu vykonať nápravu podľa prvej vety, najneskôr však v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia písomného upozornenia; inak je sprostredkovateľ povinný o tom bez zbytočného odkladu informovať úrad § 8 odst. 8 zákona č. 122/2013 Z.z.;
- ak si sprostredkovateľ nesplní povinnosť podľa predchádzajúceho odseku (§8 odst. 9 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z.) zodpovedá za porušenie povinnosti a za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti spoločne a nerozdielne spolu s prevádzkovateľom. Tým nie je dotknutá zodpovednosť sprostredkovateľa podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu;
- je povinný dodržiavať povinnosti ustanovené prevádzkovateľovi v §5 odst. 1, §6 odst. 2 písm. c) až i), §6 odst. 4, §19 až 26 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z., ak zákon neustanovuje inak;

Sprostredkovateľ osobné údaje môže:

- spracúvať len spôsobom ustanoveným zákonom NR SR č. 122/2013 Z.z o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a v jeho medziach tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva a na ochranu súkromia;
- získavať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel; je neprípustné získavať osobné údaje pod zámienkou iného účelu spracúvania alebo inej činnosti;
- zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie;

- zabezpečiť, aby sa osobné údaje spracúvali a využívali výlučne spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené; je neprípustné združovať osobné údaje, ktoré boli získané osobitne na rozdielne účely;
- spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné osobné údaje je sprostredkovateľ povinný blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné, sprostredkovateľ zreteľne označí a bez zbytočného odkladu zlikviduje;
- zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania;
- zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil; po skončení účelu spracúvania možno osobné údaje ďalej spracúvať len za podmienok ustanovených v §6 odst. 5 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z.
- spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu
- zhromaždené osobné údaje na pôvodne určený účel nemôže spracúvať na iný účel, ktorý je nezlučiteľný s pôvodným účelom spracúvania
- v prípade nejasností pri spracúvaní osobných údajov sa obrátiť na prevádzkovateľa
- chrániť prijaté dokumenty a súbory pred stratou, poškodením, zneužitím, odcudzením, neoprávneným sprístupnením, poskytnutím alebo inými formami spracúvania
- dodržiavať mlčanlivosť o osobných údajoch podľa §22 odst. 2 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. s ktorými sprostredkovateľ v rámci svojho zmluvného vzťahu s prevádzkovateľom prichádza do styku, a to aj po jeho zániku, okrem zákonom stanovených výnimiek podľa §22 odst. 5 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z.

Vyhlásenie prevádzkovateľa:

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa §8, prvej vety odseku 2, to znamená, že dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa §19 odst. 1 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z.

Zmluva je uzatvorená na dobu: neurčitú

Dátum uzatvorenia zmluvy: 01.05.2013

Dátum uzatvorenia dodatku k sprostredkovateľskej zmluve: 30.12.2013

Prevádzkovateľ:

Mgr. Štefánia Prítrská
riaditeľka ŠVP

Sprostredkovateľ:

Ing. Peter Markovič
majiteľ